



Boletín informativo Nº 12, Año 2015

## Examen CELU 115

El próximo **29 de mayo** se tomará por décimo año consecutivo el examen CELU (Certificado de Español: Lengua y Uso) en más de 40 sedes distribuidas en Argentina, Brasil, Estados Unidos, Asia y Europa. La inscripción se podrá hacer a través del sitio [www.celu.edu.ar](http://www.celu.edu.ar) desde el 6 de abril hasta el 11 de mayo.

El **CELU** es el **único examen reconocido oficialmente por el Ministerio de Educación y el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Argentina**. Otorga un certificado de dominio que acredita el uso del idioma español como lengua segunda. Se acreditan dos niveles, el **Intermedio** y el **Avanzado**, que dan constancia, en distinto grado, de la capacidad lingüística del hablante extranjero para actuar en situaciones laborales o académicas en cualquier país hispanohablante. Es un certificado de **validez internacional sin fecha de caducidad**. Al pie del certificado se incluyen las correlaciones de nivel con las escalas del Marco Común de Referencia Europeo y el *American Council on the Teaching of Foreign Languages*.

Se organizan dos tomas regulares por año, la segunda de 2015 será en el mes de **noviembre**. También se organizan tomas extraordinarias a pedido de las sedes. Actualmente hay fechas extraordinarias en enero, marzo, abril y agosto. Los resultados se publican 45 días después del examen y los certificados se entregan aproximadamente tres meses más tarde.

Esta certificación cuenta con **diez años de trayectoria en evaluación, acreditación y certificación del español como lengua segunda**. El equipo que diseña, implementa y evalúa el CELU se encuentra en constante capacitación. Más de 5000 personas ya lo han rendido, y el número de inscriptos presenta un constante aumento desde el comienzo.

Para más información: [www.celu.edu.ar](http://www.celu.edu.ar) / [info@celu.edu.ar](mailto:info@celu.edu.ar)

## Información para candidatos y docentes

### Ya está disponible el 6to. cuadernillo de actividades para candidatos

La sección correspondiente a actividades del examen sigue actualizándose con nuevos cuadernillos, audios, casos y consignas. Se recomienda a todos los docentes, evaluadores, instituciones, alumnos, candidatos e interesados visitarla para su referencia y orientación en [este link](#).

### Registro de Evaluadores CELU

El equipo de Asistentes del Consorcio y del CELU ha avanzado en la sistematización del Registro de Evaluadores, al que se denominó **CUEC (Clave única de Evaluadores del CELU)**. Este sistema permitirá que los evaluadores tengan su propia certificación de evaluador CELU, que todos cuenten con su identificación para las evaluaciones escritas y orales, que las convocatorias se hagan sin requerir los títulos y antecedentes más antiguos y que los certificados de su participación en cada instancia sean confeccionados regularmente. Este sistema se está piloteando, pero ya todos los evaluadores y talleristas tienen un número que les será comunicado a la brevedad de manera individualizada, con indicaciones sobre la forma de mantenerlo actualizado y vigente.

## Cursos, Congresos, Seminarios

### La UNRN será anfitriona del VIII Coloquio CELU

El Consorcio ELSE y la Sede Andina de la Universidad Nacional de Río Negro (UNRN) tienen el agrado de anunciar la realización del **VIII Coloquio CELU "Debates en torno a la Enseñanza y la Evaluación en ELSE"**, que se realizará los días **20, 21 y 22 de agosto de 2015** en **San Carlos de Bariloche**, Sede Andina de la UNRN.

Los coloquios CELU son encuentros académicos organizados por las Universidades Nacionales miembros del Consorcio, con el objeto de proponer un espacio de intercambio y reflexión sobre el área de enseñanza y evaluación del español como lengua segunda y extranjera, la cual se halla en permanente desarrollo. En esta oportunidad, la Sede Andina de la Universidad Nacional de Río Negro recibirá a la comunidad nacional e internacional de docentes e investigadores en ELSE, a fin de dar continuidad a la tradición de encuentros que, impulsados por el Consorcio, se han venido realizando desde el año 2005.

Ejes temáticos:

- 1) Adquisición, enseñanza y aprendizaje de ELSE: investigaciones y logros.
- 2) Evaluación y certificación de ELSE: nuevos desarrollos.
- 3) Investigaciones en torno al examen CELU, escrito y oral.
- 4) Diseño y elaboración de materiales para ELSE: presentación de nuevas propuestas.
- 5) Literatura, cultura e interculturalidad en el aula de ELSE.
- 6) Lenguas en contacto en la enseñanza y evaluación del español.

A través de su [Primera Circular - click aquí](#), se convoca a participar a los especialistas interesados mediante la presentación de comunicaciones resultado de investigaciones, experiencias áulicas y desarrollos en relación con ELSE.



Para consultas e información general: [celu@unrn.edu.ar](mailto:celu@unrn.edu.ar) - Para inscripción, envío de resúmenes y ponencias: [VIIIcoloquiocelu@unrn.edu.ar](mailto:VIIIcoloquiocelu@unrn.edu.ar)

## Apertura de la cohorte 2015 - Especialización en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera UNLP

La Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de La Plata, anuncia la apertura de su cohorte 2015 para la Especialización en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. La carrera de posgrado se destina a graduados de Lenguas Modernas, Letras y carreras afines; tiene una duración de un año y medio, y el cursado se desarrolla en forma intensiva en tres períodos, durante los meses de febrero/marzo/abril, junio/julio/agosto y noviembre/diciembre.

Es requisito para no hispanoparlantes haber obtenido la certificación CELU, nivel avanzado.

La inscripción definitiva se extenderá hasta el 31 de mayo de 2015. Los cursos inician en junio de 2015.

Informes escribiendo a [especializacion\\_else@fahce.unlp.edu.ar](mailto:especializacion_else@fahce.unlp.edu.ar) . Inscripciones en [su web, click aquí](#)

## ACTIVIDADES DEL CONSORCIO ELSE

### Presentación del examen CELU a asistentes de idiomas que llegan a Argentina

Todos los años llegan a la Argentina profesores de inglés y de francés, becados por el **Ministerio de Educación** y por la **Comisión Fulbright**, el **British Council** y la **Embajada de Francia**, y son destinados a distintos puntos del país para enseñar su lengua y acompañar a los profesores argentinos en su actividad. En este marco, el Programa de Becas Internacionales de Posgrado -Dirección Nacional de Cooperación Internacional- del Ministerio de Educación organiza presentaciones del examen CELU en marzo y abril, para las Jornadas de Apertura del Programa de Asistentes de Idioma.

Como todos los años, el Consorcio ELSE fue invitado a participar en las Jornadas con el objetivo de difundir el **Examen CELU**. Las presentaciones estuvieron a cargo de la **profesora Claudia López Camelo**, del equipo académico del CELU, que además de participar de la apertura de las Jornadas e introducir el examen a los presentes, cumplió en invitar a todos los profesores extranjeros del Programa a rendir el examen de manera gratuita, en cualquiera de las sedes de la Argentina.

En septiembre, como todos los años, se realizarán presentaciones del examen y de la enseñanza de ELSE a los profesores argentinos de idioma que viajarán al exterior por el mismo Programa, como Asistentes de idioma español en instituciones francesas, inglesas y estadounidenses.

### CELU en CEFET MG

El CELU 115 será tomado en 40 sedes alrededor de todo el mundo. El **Centro Federal de Educación Tecnológica de Minas Gerais** (CEFET-MG), ubicado en su campus de Belo Horizonte, Brasil, será sede del examen, y así lo promueve a través de su [sitio web, click aquí](#).

### CELU en el XX Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas 2015 - Heidelberg

El pasado viernes 20 de marzo, Karolin Moser (Furtwangen) presentó su exposición "El CELU argentino en Alemania: Ventajas y desafíos al enseñar una variedad con patrones fonéticos y entonativos salientes" en el XX Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas, que se llevó a cabo en la ciudad de Heidelberg. Para ello recurrió a la Biblioteca CELU y solicitó información que le permitió disertar sobre la preparación del CELU en Alemania y en Córdoba, Argentina. El centro del trabajo estuvo en la fonética (seseo, žeísmo, šeísmo) y la entonación, considerando que mientras la primera tiene función distintiva, sobre todo en las variedades peninsulares, la segunda tiene una función pragmática en el español. [Ver resumen de esta y otras ponencias, haciendo click aquí](#)

## Prensa y Difusión

### CELU en la Universidad Desconocida

En Nueva York, en la **Universidad Desconocida**, comenzaron en marzo las clases de Español, con el enfoque llamado "New York Style", esto es, clases dadas en las casas, en los cafés, en las librerías, arreglando los horarios con los profesores. El grupo de profesores está integrado por estudiantes universitarios y/o escritores latinoamericanos y españoles que viven en la ciudad. Los cursos se pueden adaptar a las necesidades de los estudiantes, pero **el programa proviene de Horizonte ELE, curso de la Universidad Nacional de Córdoba, dividido en 3 niveles: principiante, intermedio y avanzado. Al mismo tiempo, se promueve el examen CELU, como el certificado de español hecho en Argentina con validez internacional.**

La **Universidad Desconocida** es un espacio alternativo, asociado a la editorial y distribuidora **McNally-Jackson**, para la escritura de narradores, poetas y ensayistas. Sus profesores: Oswaldo Zavala, Lorea Canales, Marcelo Cohen, Lissi Sánchez, Enrique Winter, Héctor D. Velarde e Isabel Cadenas entre otros, para realizar talleres de escritura creativa y seminarios de investigación literaria, ("aunque prefieran la ambigüedad a la desambigüación, la sospecha a la certeza"). Es un proyecto -que ya tiene tres años- de María Bordallo y Javier Molea. Este último se encontró en el Consulado General de Nueva York con las representantes de las universidades nacionales de Tucumán, La Rioja, Jujuy y Buenos Aires. Allí nació la colaboración mutua, entre el CELU y esta naciente Universidad.

Más información en la [web del programa, click aquí](#)

### CELU en los medios

El pasado 28 de marzo, el diario La Voz del Interior publicó una nota titulada "‘Boom’ de extranjeros para estudiar español en Córdoba", referida especialmente a este fenómeno, en la que se destaca:

*"En 2008, la Universidad Nacional de Córdoba (UNC) arrancó con sus programas de estudios diseñados para extranjeros con cinco alumnos holandeses. Hoy, tiene 300 al año.*

*Pero la oferta es amplia y excede a la UNC. Hay cursos de español para extranjeros en las tres universidades nacionales (Córdoba, Río Cuarto y Villa María) y también en las privadas (Siglo 21, Universidad Católica y Blas Pascal). Además, hay academias que ofrecen estudios oficiales, como Coined, SET, Celec, Oxford y CIL.*

*La provincia es sede del examen internacional de español "Certificado de Español Lengua y Uso" (CELU)."*

La nota entrevista a Sonia Bierbrauer, Directora del Programa de Español y Cultura Latinoamericana (PECLA) de la UNC y referente en CELU desde sus orígenes. Para ver la [nota completa, click aquí](#).

Examen CELU: [www.celu.edu.ar](http://www.celu.edu.ar) :: Consorcio ELSE: [www.else.edu.ar](http://www.else.edu.ar)